

Ecosite Bond



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany
www.dmg-dental.com
092031/#2_2017-03



DE	Gebrauchsinformation	SV	Bruksanvisning
EN	Instructions for use	PL	Instrukcja użycia
FR	Mode d'emploi	RU	Информация по применению
IT	Istruzioni per l'uso	TR	Kullanım kılavuzu
ES	Instrucciones de uso	ZH	使用说明
PT	Instruções de utilização	JA	取扱説明書
NL	Gebruiksaanwijzing	KO	사용 설명서
DA	Brugsanvisning		

Gebrauchsinformation

Deutsch

Produktbeschreibung

Ecosite Bond ist ein lichthärtender Ein-Komponenten-Haftvermittler. Das Material kann als Adhäsiv auf Schmelz und Dentin mit der Self-Etch-, Total-Etch- oder Selective-Etch-Technik in Kombination mit lichthärtenden Füllungsmaterialien verwendet werden.

Indikation

Haftvermittler für direkte Restaurationen aller Kavitätenklassen mit lichthärtenden Compositen, Compomeren undOrmoceren.

Kontraindikation

- Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.
- Nicht direkt auf der eröffneten Pulpa verwenden.
- Das Material nicht verwenden, wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die empfohlene Anwendungstechnik nicht möglich ist.

Wechselwirkungen

Feuchtigkeit, eugenolhaltige Materialien und ölhaltige Luft können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern.

Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen ist eine Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials nicht auszuschließen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Kontamination des Flascheninhalts durch verunreinigte Einwegpinsel vermeiden.

Hinweise zur Anwendung

- ▶ Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Die Lichtintensität sollte mindestens 400 mW/cm² betragen. Das Licht so nahe wie möglich am Material platzieren. Herstellerangaben beachten.
- ▶ Um eine vorzeitige Polymerisation durch das Umgebungslicht zu verhindern, Material erst unmittelbar vor Anwendung auf die Mischpalette geben.
- ▶ Darauf achten, dass die geätzte bzw. gebondete Oberfläche bis zum jeweils folgenden Arbeitsschritt nicht verunreinigt wird.
- ▶ Die bei der Anwendung entstehende Sauerstoffinhibitionsschicht nicht entfernen, da sie für die Bindung mit dem darüber angewendeten Material wichtig ist.
- ▶ Herstellerangaben aller Materialien beachten, die mit Ecosite Bond verwendet werden.
- ▶ Dentin, insbesondere nach dem Ätzen, nicht über trocknen.

Empfohlene Anwendung

Zahnhartsubstanz präparieren und ggf. ätzen

1. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen. In tiefen Kavitäten pulpennahe Bereiche mit einer geeigneten Unterfüllung schützen.
2. Bei Bedarf wie folgt ätzen:
 - ▶ Selective-Etch-Technik: Betroffenen Schmelz mit 37 %igem Phosphorsäuregel ätzen. Die Einwirkzeit des Ätzgels auf dem Schmelz sollte 20 bis 60 s betragen. Der geätzte Schmelz sollte kreidig weiß aussehen. Ist dies nicht der Fall, muss der Ätzzvorgang wiederholt werden. Eine versehentliche Dentinätzung hat keine negative Auswirkung auf die Haftwerte, jedoch darf die Einwirkzeit des Ätzgels auf Dentin 15 s nicht überschreiten.
 - ▶ Total-Etch-Technik: Dentin und Schmelz mit 37 %igem Phosphorsäuregel ätzen. Den Ätzzvorgang beim Schmelz beginnen und dann auf das Dentin ausweiten. Die Einwirkzeit des Ätzgels auf dem Schmelz sollte 20 bis 60 s betragen. Der geätzte Schmelz sollte kreidig weiß aussehen. Ist dies nicht der Fall, muss der Ätzzvorgang wiederholt werden. Die Einwirkzeit des Ätzgels auf Dentin darf 15 s nicht überschreiten.
3. Mindestens 15 s mit Wasser spülen. Große Wasserüberschüsse entfernen.
4. Auf der zu behandelnden, geätzten Dentinfläche muss nach dem Trocknen eine gleichmäßig feuchte Schicht verbleiben. Falls notwendig, die Dentinflächen mit einem leicht angefeuchteten Mikropinsel benetzen.

Adhäsiv auf die Zahnhartsubstanz auftragen

1. 2-3 Tropfen Ecosite Bond auf eine Mischpalette geben. Bond mit einem Mikropinsel unter leichtem Einmassieren für 10 s auftragen und anschließend 20 s einwirken lassen.
2. Material für mindestens 5 s verblasen, um das Lösungsmittel zu entfernen.

Hinweis: Darauf achten, dass noch genügend Material auf dem Zahn verbleibt.

3. Bond mit einem LED- oder Halogenpolymerisationsgerät für 10 s lichthärten.
4. Füllungsmaterial auf das gehärtete Ecosite Bond applizieren.

Zusammensetzung

Dentalharze, Ethanol, Wasser, Additive und Katalysatoren

Lagerung und Haltbarkeit

- Kühl lagern (2° - 8° C/ 36 - 46° F).
- Nach Gebrauch sofort schließen, damit das Material nicht durch das Umgebungslicht härtet.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Instructions for use

English

Product description

Ecosite Bond is a light-curing single-component bonding agent. The material can be used as an adhesive on enamel and dentine with the self-etch, total-etch or selective-etch technique in combination with light-curing filling materials.

Indications

Bonding agent for direct restorations of all cavity classes with light-curing composites, compomers, and ormocers.

Contra-indications

- Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.
- Do not use directly on the exposed pulp.
- Do not use the material if a relatively dry working area or the recommended application technique is not possible.

Interactions

Moisture, materials containing eugenol and oily air may inhibit polymerization at the contact area.

Side effects

There are no known side effects to date. Hypersensitivity to components of the material cannot be ruled out in individual cases.

Basic safety information

- For dental use only!
- Keep out of the reach of children!
- Avoid contact with the skin! In the event of accidental skin contact, immediately wash the affected area thoroughly with soap and water.
- Avoid eye contact! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Avoid contamination of the bottle content from unclean disposable brushes.

Notes for use

- ▶ Light-curing units should have an output of 450 nm and should be checked regularly. The light intensity should be a minimum of 400 mW/cm². Place the light as close as possible to the material. Observe the manufacturer's instructions.
- ▶ In order to prevent premature polymerization due to ambient light, the material must be added to the mixing palette immediately prior to application.
- ▶ Ensure that the etched or bonded surface does not become contaminated prior to each subsequent working step.
- ▶ Do not remove the oxygen inhibition layer caused by the application because this is important for the bonding process with the material applied on top.
- ▶ Observe the manufacturer's instructions for all materials that are used with Ecosite Bond.
- ▶ Do not subject the dentine to excessive drying, particularly after etching.

Recommended use

Prepare tooth structure and etch if necessary

1. Prepare the cavity in accordance with the general rules for adhesive technique. The use of a rubber dam is recommended. In deep cavities, protect areas close to pulp with a suitable liner.
2. Where necessary, etch as follows:
 - ▶ Selective-etch technique: Etch affected enamel with 37% phosphoric acid gel. The response time of the etching gel on the enamel should be 20 to 60 s. The etched enamel should have a chalky white appearance. If this is not the case, etching must be repeated. Accidental etching of dentine has no effect on the bonding values, but the response time of the etching gel on dentine should not exceed 15 s.
 - ▶ Total-etch technique: Etch dentine and enamel with 37% phosphoric acid gel. Start the etching process with the enamel and then expand this to include the dentine. The response time of the etching gel on the enamel should be 20 to 60 s. The etched enamel should have a chalky white appearance. If this is not the case, etching must be repeated. The response time on the dentine must not exceed 15 seconds.
3. Rinse with water for at least 15 seconds. Remove large areas of excess water.
4. After drying, an even, moist layer must remain on the etched dentine surface requiring treatment. If necessary, wet the dentine surface using a lightly moistened micro brush.

Apply adhesive to the tooth structure

1. Place 2–3 drops of Ecosite Bond on a mixing palette. Using a micro brush, rub the bond in for 10 s before leaving to work for 20 s.
2. Blow the materials for 5 s to remove the solvent.

Note: Ensure that enough material remains on the tooth.

3. Light-cure the bond with an LED polymerization device or a halogen polymerization device for 10 s.
4. Apply the filling material to the cured Ecosite Bond.

Composition

Dental resins, ethanol, water, additives and catalysts

Storage and shelf life

- Keep cool (2° – 8° C / 36° – 46° F).
- Close immediately after use so that the material does not cure in the ambient light.
- Do not use after the expiration date.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

Ecosite Bond est une colle monocomposant photopolymérisable. Elle peut être utilisée comme adhésif sur l'émail et la dentine grâce à la technique d'automordançage, de mordançage total ou de mordançage sélectif, le tout en étant associée à des produits d'obturation photopolymérisables.

Indications

Colle pour restauration directe de tous les types de cavités avec des composites, des compomères et des ormocers photopolymérisables.

Contre-indications

- Ne pas utiliser le produit en cas d'allergies de contact ou à l'un de ses composants.
- Ne pas utiliser le produit directement sur la pulpe exposée.
- Ne pas utiliser ce matériau si les conditions recommandées (environnement de travail relativement sec ou technique d'application) ne peuvent être optimales.

Interactions

Les produits contenant de l'eugénol, l'humidité et les substances oléagineuses sont susceptibles d'inhiber la polymérisation au niveau de la surface de contact.

Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'a été rapporté à ce jour. On ne peut exclure une hypersensibilité aux composants du produit dans certains cas.

Consignes de sécurité élémentaires

- Réservé à une utilisation en médecine dentaire !
- Ne pas laisser à la portée des enfants !
- Éviter tout contact avec la peau ! Le cas échéant, rincer immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau et au savon.
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact involontaire avec les yeux, laver tout de suite et soigneusement à grande eau, et consulter un médecin le cas échéant.
- Éviter toute contamination du contenu du flacon par des brosses jetables usagées.

Remarques concernant l'utilisation

- ▶ Les appareils de photopolymérisation doivent présenter une puissance de 450 nm et faire l'objet d'un contrôle régulier. L'intensité lumineuse doit être d'au moins 400 mW/cm². Placer la lumière le plus près possible du matériau travaillé. Suivre les instructions du fabricant.
- ▶ Afin d'éviter toute polymérisation anticipée due à la lumière ambiante, le produit doit être ajouté à la palette de mélange immédiatement avant l'application.
- ▶ Vérifier que la surface dépolie ou collée ne soit pas contaminée avant de passer à toute étape ultérieure.
- ▶ Ne pas retirer la couche d'inhibition par l'oxygène causée par l'application, car celle-ci est importante pour le processus de collage avec le produit appliqué en surface.
- ▶ Respecter les instructions du fabricant pour tous les produits utilisés avec Ecosite Bond.
- ▶ Ne pas soumettre la dentine à un séchage excessif, en particulier après le mordançage.

Utilisation recommandée

Le cas échéant, préparer la structure dentaire et la gravure

1. Préparer la cavité conformément aux règles générales des techniques adhésives. L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée. Dans les cavités profondes, protéger les zones proches de la pulpe avec un revêtement approprié.

2. Si nécessaire, procéder au mordantage comme suit :
 - ▶ Technique de mordantage sélectif : Mordancer l'émail affecté avec un gel d'acide phosphorique à 37 %. Le temps de réponse de l'etching gel sur l'émail doit être de 20 à 60 secondes. L'apparence de l'émail mordancé doit être blanc crayeux. En cas contraire, le mordantage doit être réitéré. Toute gravure accidentelle de la dentine est sans incidence sur les valeurs d'adhésion mais le temps de réponse du gel de mordantage sur la dentine ne doit pas être supérieur à 15 s.
 - ▶ Technique de mordantage total : Mordancer la dentine et l'émail avec un gel d'acide phosphorique à 37 %. Lancer le processus de mordantage par l'émail puis l'étendre à la dentine. Le temps de réponse de l'etching gel sur l'émail doit être de 20 à 60 secondes. L'apparence de l'émail mordancé doit être blanc crayeux. En cas contraire, le mordantage doit être réitéré. Le temps de réponse sur la dentine doit être inférieur à 15 secondes.
3. Rincer à l'eau pendant au moins 15 secondes. Éliminer l'excès d'eau à la surface.
4. À l'issue du séchage, une couche humide et uniforme nécessitant un traitement peut parfois se former et rester sur la surface de la dentine mordancée. Le cas échéant, mouiller la surface de la dentine à l'aide d'une microbrosse légèrement humidifiée.

Appliquer un adhésif sur la structure dentaire

1. Verser 2-3 gouttes d'Ecosite Bond dans une palette de mélange. À l'aide d'une microbrosse, faire pénétrer la colle pendant 10 secondes avant de la laisser agir pendant 20 secondes supplémentaires.
2. Souffler pendant 5 secondes pour éliminer le solvant.

Remarque : S'assurer qu'il reste suffisamment de produit sur la dent.

3. Photopolymériser la colle avec un appareil dédié LED ou halogène pendant 10 secondes.
4. Appliquer le produit d'obturation sur l'Ecosite Bond polymérisé

Composition

Résines dentaires, éthanol, eau, additifs et catalyseurs.

Stockage et durée de conservation

- Conserver au frais (2°–8° C/ 36° – 46° F).
- Fermer immédiatement le flacon après utilisation de manière à éviter toute polymérisation du produit sous l'effet de la lumière ambiante.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Istruzioni per l'uso

Italiano

Descrizione del prodotto

Ecosite Bond è un adesivo monocomponente fotopolimerizzabile. Il prodotto può essere usato come adesivo su smalto e dentina con tecnica self-etch, total-etch o selective-etch in combinazione con materiali da otturazione fotopolimerizzabili.

Indicazioni

Adesivo per il restauro diretto di tutte le classi di cavità con compositi fotopolimerizzabili, compomeri e Ormocer®.

Controindicazioni

- Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.
- Non utilizzare direttamente sulla polpa esposta.
- Non utilizzare il prodotto nel caso in cui realizzare una superficie di trattamento completamente asciutta o la tecnica di applicazione consigliata non sia possibile.

Interazioni

L'umidità, i materiali contenenti eugenolo e l'aria contenente olio possono ostacolare la polimerizzazione nell'area di contatto.

Effetti collaterali

Nessun effetto collaterale rilevato fino ad ora. In casi isolati non è da escludere un'ipersensibilità ai componenti del materiale.

Indicazioni generali per la sicurezza

- Solo per uso odontoiatrico!
- Conservare lontano dalla portata dei bambini!
- Evitare il contatto con la pelle! In caso di contatto accidentale con la pelle lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Evitare la contaminazione del contenuto del flacone con spazzole usa e getta non pulite.

Note per l'utilizzo

- ▶ Le lampade fotopolimerizzanti devono avere un'emissione da 450 nm ed essere sottoposte a revisione periodica. L'intensità della luce dovrebbe essere di almeno 400 mW/cm². Collocare la sorgente luminosa quanto più vicino possibile al materiale. Rispettare le istruzioni del produttore.
- ▶ Per evitare la polimerizzazione prematura dovuta alla luce ambientale il prodotto deve essere messo sulla tavoletta di miscelazione subito prima dell'applicazione.
- ▶ Accertarsi che la superficie mordenzata o trattata con il bond non venga contaminata prima di procedere con i passaggi successivi.
- ▶ Non rimuovere lo strato inibito dall'ossigeno, causato dall'applicazione, perché è importante per il fissaggio del prodotto applicato sopra.
- ▶ Seguire le istruzioni del produttore per i prodotti da usare con Ecosite Bond.
- ▶ Non esporre la dentina a eccessiva asciugatura, in particolare dopo la mordenzatura.

Uso consigliato

Preparare la struttura dentale e mordenzarla se necessario

1. Preparare la cavità come previsto dalle regole generali per l'impiego di tecniche adesive. Si consiglia di usare una diga di gomma. Nelle cavità profonde proteggere le aree vicine alla polpa con un liner adatto.
2. Se necessario mordenzare come segue:
 - ▶ Tecnica di mordenzatura selettiva: mordenzare lo smalto interessato con gel acido fosforico al 37%. Il tempo di risposta del gel mordenzante sullo smalto deve essere compreso fra 20 e 60 secondi. Lo smalto mordenzato ha un aspetto bianco-calcareo. Se questo non accade ripetere la mordenzatura. La mordenzatura accidentale della dentina non influisce sui valori di adesione, ma il tempo di reazione del gel mordenzante sulla dentina non deve superare i 15 s.
 - ▶ Tecnica di mordenzatura totale: mordenzare dentina e smalto con gel acido fosforico al 37%. Iniziare il processo di mordenzatura con lo smalto e poi ampliarlo includendo la dentina. Il tempo di risposta del gel mordenzante sullo smalto deve essere compreso fra 20 e 60 secondi. Lo smalto mordenzato ha un aspetto bianco-calcareo. Se questo non accade ripetere la mordenzatura. Il tempo di reazione sulla dentina non deve superare i 15 secondi.
3. Sciacquare con acqua per almeno 15 secondi. Rimuovere le maggiori zone di acqua in eccesso.
4. Dopo l'asciugatura deve rimanere uno strato umido sulla dentina mordenzata da trattare. Se necessario inumidire la superficie di dentina usando una micro-spazzola leggermente inumidita.

Applicare l'adesivo sulla struttura del dente

1. Posizionare 2-3 gocce di Ecosite Bond su una tavoletta di miscelazione. Usando una microspazzola, strofinarvi l'adesivo per 10 s prima di lasciarlo agire per 20 s.
2. Usare un getto d'aria sui materiali per 5 s per rimuovere il solvente.

Avvertenza: Assicurarsi che sul dente rimanga una quantità sufficiente di materiale.

3. Fotopolimerizzare l'adesivo con una luce fotopolimerizzante LED o una luce fotopolimerizzante alogena per 10 s.
4. Applicare il materiale da otturazione sull'Ecosite Bond polimerizzato.

Composizione

Resine dentali, etanolo, acqua, additivi e catalizzatori

Conservazione e scadenza

- Conservare in luogo fresco (2°–8° C/ 36° – 46° F).
- Richiudere immediatamente dopo l'uso in modo che il materiale non possa polimerizzare alla luce ambiente.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.

Descripción del producto

Ecosite Bond es un agente adhesivo de fotopolimerización de un solo componente. El material puede usarse a modo de adhesivo sobre el esmalte y la dentina mediante técnicas de autograbado, grabado total o grabado selectivo en combinación con materiales de relleno de fotopolimerización.

Indicaciones

Agente adhesivo para restauraciones directas de todas las clases de cavidades con resinas compuestas, compómeros y ormoceros de fotopolimerización.

Contraindicaciones

- No utilice el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.
- No usar directamente en la pulpa expuesta.
- No usar el material si no se dispone de un área de trabajo relativamente seca o no se puede realizar la técnica de aplicación recomendada.

Interacciones

La humedad, los materiales que contienen eugenol, y el aire cargado de aceite pueden inhibir la polimerización en la zona de contacto.

Efectos secundarios

Hasta ahora no se conocen efectos secundarios. No se puede descartar una hipersensibilidad a componentes del material en casos individuales.

Información básica de seguridad

- Solo para uso odontológico.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar el contacto con la piel. En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con agua y jabón.
- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua y acudir al médico si fuera necesario.
- Evitar la contaminación del contenido de la botella por cepillos desechables sucios.

Notas para el uso

- ▶ Las lámparas de fotopolimerización deberían emitir a 450 nm y deben revisarse periódicamente. La intensidad de la luz debería ser al menos de 400 mW/cm². Colocar la luz lo más cerca posible del material. Siga las instrucciones del fabricante.
- ▶ Para evitar la polimerización prematura a causa de la luz ambiental, el material se debe añadir a la paleta de mezclado justo antes de aplicarlo.
- ▶ Asegúrese de que la superficie grabada o adherida no se ha contaminado antes de cada fase del trabajo.
- ▶ No retire la capa de inhibición por oxígeno, ya que es importante para el proceso de adhesión con el material aplicado sobre ella.
- ▶ Siga las instrucciones del fabricante de todos los materiales que utilice con Ecosite Bond.
- ▶ No someta la dentina a un secado excesivo, especialmente después del grabado.

Recomendaciones de uso**Prepare la estructura dental y el grabado si fuese necesario**

1. Prepare la cavidad de acuerdo con las reglas generales para las técnicas adhesivas. Se recomienda usar un dique de goma. En cavidades profundas, proteja las zonas cercanas a la pulpa con un liner adecuado.
2. Cuando sea necesario, realice un grabado del siguiente modo:
 - ▶ Técnica de grabado selectivo: Esmalte afectado por el grabado con un 37 % de gel de ácido fosfórico. El tiempo de respuesta del gel de grabado en el esmalte debe ser de 20 a 60 s. El esmalte grabado debe tener un aspecto blanco calcáreo. De no ser así, deberá repetir el grabado. El grabado accidental de la dentina no tiene efecto alguno en los valores de adhesión, pero el tiempo de respuesta del gel de grabado en la dentina no debe superar los 15 segundos.
 - ▶ Técnica de grabado total: Grabe la dentina y el esmalte con un gel de ácido fosfórico al 37 %. Inicie el proceso de grabado por el esmalte y, a continuación, expándalo para incluir la dentina. El tiempo de respuesta del gel de grabado en el esmalte debe ser de 20 a 60 s. El esmalte grabado debe tener un aspecto blanco calcáreo. De no ser así, deberá repetir el grabado. El tiempo de respuesta de la dentina no debe superar los 15 segundos.
3. Aclare con agua durante al menos 15 segundos. Elimine el exceso de agua.
4. Después del secado, debe quedar una capa húmeda y uniforme en la superficie grabada de la dentina que necesita tratamiento. Si fuese necesario, humedezca la superficie de la dentina con un microcepillo ligeramente humedecido.

Aplicar el adhesivo a la estructura dental

1. Aplique 2-3 gotas de Ecosite Bond en una paleta de mezclado. Usando , Frote el adhesivo durante 10 s con un microcepillo, antes de dejar que actúe el material durante 20 s.
2. Someta los materiales a un secado con aire durante 5 s para eliminar el disolvente.

Nota: Asegúrese de que quede suficiente material sobre el diente.

3. Fotopolimerice el adhesivo con un dispositivo de polimerización de LED o de halógeno durante 10 s.
4. Aplique el material de relleno al Ecosite Bond curado.

Composición

Resinas dentales, etanol, agua, aditivos y catalizadores

Almacenamiento y durabilidad

- Conservar en lugar fresco (2-8 °C / 36-46 °F).
- Cerrar inmediatamente después del uso para que el material no cure en la luz ambiental.
- No usar después de la fecha de caducidad.

Instruções de uso

Português

Descrição do produto

Ecosite Bond é um agente adesivo fotopolimerizável de componente único. O material pode ser usado como um adesivo no esmalte e na dentina por meio das técnicas de autocondicionamento, condicionamento total ou condicionamento seletivo em combinação com materiais de preenchimento autopolimerizáveis.

Indicações

Agente adesivo destinado às restaurações diretas de todas as classes de cavidade com utilização conjunta de compósitos, compômeros e ormocers fotopolimerizáveis.

Contra-indicações

- Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.
- Não usar diretamente sobre a pulpa exposta.
- Não usar o produto, se a região de tratamento não estiver relativamente seca ou se não for possível aplicar a técnica recomendada.

Interações medicamentosas

Umidade, materiais contendo eugenol e ar oleoso podem inibir a polimerização nas áreas de contato.

Efeitos secundários

Até à data não são conhecidos quaisquer efeitos secundários. Em casos isolados, a hipersensibilidade aos componentes do material não pode ser descartada.

Informações básicas de segurança

- Somente para uso odontológico!
- Conservar longe do alcance das crianças!
- Evitar o contato com a pele! Em caso de contato acidental com a pele, lavar imediatamente a zona afetada com água em abundância e sabão.
- Evite o contato com os olhos. Em caso de contato involuntário com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Evitar a contaminação do conteúdo do frasco de escovas descartáveis utilizadas.

Observações sobre o uso

- ▶ Os aparelhos de fotopolimerização devem emitir um comprimento de onda de 450 nm e devem ser verificados regularmente. A intensidade da luz deve ser de 400 mW/cm², no mínimo. Colocar a luz o mais próximo possível do material. Respeite as instruções do fabricante.
- ▶ Para evitar a polimerização prematura pela luz ambiente, o material deve ser adicionado à paleta de mistura imediatamente antes da aplicação.
- ▶ Assegurar que não haja contaminação na superfície condicionada ou adesivada, antes de cada etapa de trabalho subsequente.

- ▶ Não remova a camada de bloqueio de oxigênio gerada pela aplicação, porque ela é importante para o processo de adesão com o material aplicado na parte superior.
- ▶ Respeite as instruções de uso do fabricante para todos os materiais usados com o Ecosite Bond.
- ▶ Não submeta a dentina à secagem excessiva, especialmente após o condicionamento.

Aplicação recomendada

Preparar a estrutura do dente e condicionar, se necessário

1. Prepare a cavidade de acordo com as regras gerais de técnica de adesão. Recomenda-se usar um dique de borracha. Em cavidades profundas, proteja as áreas próximas à polpa com um revestimento adequado.
2. Se necessário, condicionar da seguinte forma:
 - ▶ Técnica de condicionamento seletivo: Condicionar o esmalte afetado com ácido fosfórico em gel a 37%. O tempo de resposta do condicionamento ácido sobre o esmalte deve ser de 20 a 60 segundos. O esmalte condicionado deve ter uma aparência branca pálida. Se não for o caso, é necessário repetir o condicionamento ácido. O condicionamento ácido acidental da dentina não influencia os valores de adesão, mas o tempo de resposta do condicionamento da dentina não deve exceder 15 s.
 - ▶ Técnica de condicionamento total: Condicionar a dentina e o esmalte com ácido fosfórico em gel a 37%. Iniciar o processo de condicionamento do esmalte e expandir para incluir a dentina. O tempo de resposta do condicionamento ácido sobre o esmalte deve ser de 20 a 60 segundos. O esmalte condicionado deve ter uma aparência branca pálida. Se não for o caso, é necessário repetir o condicionamento ácido. O tempo de resposta sobre a dentina deve ser no máximo de 15 segundos.
3. Enxágue com água por pelo menos 15 segundos. Remova o excesso de água.
4. Após a secagem, uma camada úmida e uniforme deve permanecer sobre a superfície de dentina condicionada que requer tratamento. Se for necessário, molhe a superfície da dentina usando um microbrush levemente umedecido.

Aplicar o adesivo na estrutura do dente

1. Coloque 2 ou 3 gotas de Ecosite Bond em uma paleta de mistura. Usando um microbrush, friccione o adesivo por 10 segundos e, em seguida, deixe agir por 20 segundos.
2. Aplique um jato de ar no material por 5 segundos para remover o solvente.

Observação: certifique-se de que uma quantidade suficiente de material permaneça sobre o dente.

3. Fotopolimerize o adesivo com um dispositivo de polimerização LED ou de luz halógena por 10 segundos.
4. Aplique o material de preenchimento no Ecosite Bond polimerizado.

Composição

Resinas odontológicas, etanol, água, aditivos e catalisadores

Armazenamento e validade

- Manter em local refrigerado (2–8 °C/36–46 °F).
- Fechar imediatamente após o uso para que o material não polimerize na luz ambiente.
- Não usar após expirado o prazo de validade.

Gebbruiksaanwijzing

Nederlands

Productbeschrijving

Ecosite Bond is een lichtuithardend eencomponent-hechtmiddel. Het materiaal kan worden gebruikt als adhesief op zowel glazuur als dentine met zelf-, totale of selectieve etstechniek, in combinatie met lichtuithardende vulmaterialen.

Indicaties

Hechtmiddel voor directe restauratie van caviteiten van alle klassen met lichtuithardende composieten, compomeren en ormoceren.

Contra-indicaties

- Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.
- Niet direct op blootliggende pulpa aanbrengen.
- Materiaal niet gebruiken indien geen relatief droog werkgebied beschikbaar is of de aanbevolen techniek niet kan worden toegepast.

Interacties

Vocht, materialen die eugenol bevatten en oliehoudende lucht kunnen de polymerisatie in het contactgebied nadelig beïnvloeden.

Bijwerkingen

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen bekend. In individuele gevallen kan overgevoeligheid voor componenten van het materiaal niet worden uitgesloten.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Alleen voor tandheelkundig gebruik!
- Buiten bereik van kinderen bewaren!
- Vermijd contact met de huid! Spoel bij onbedoeld contact met de huid de desbetreffende plekken grondig af met water en zeep.
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, onmiddellijk grondig spoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Vermijd verontreiniging van de inhoud van het flesje door onreine wegwerpborsteltjes.

Aanwijzingen voor het gebruik

- ▶ Polymerisatielampen dienen een lichtemissie van 450 nm te hebben en moeten regelmatig worden gecontroleerd. De lichtintensiteit moet minimaal 400 mW/cm² bedragen. Houd de polymerisatielamp zo dicht mogelijk op het materiaal. Volg de aanwijzingen van de fabrikant.
- ▶ Om voortijdige polymerisatie door omgevingslicht te vermijden, moet het materiaal pas vlak voor gebruik op het mengpalet worden toegevoegd.
- ▶ Zorg ervoor dat de geëtste of gehechte oppervlakken niet voor elke volgende verwerkingsstap verontreinigd worden.
- ▶ Verwijder de bij het gebruik optredende zuurstofinhibitie laag, omdat deze belangrijk is voor de hechting aan het daarop aangebrachte materiaal.
- ▶ Neem bij alle materialen die samen met Ecosite Bond worden gebruikt de aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- ▶ Onderwerp het dentine niet aan overmatig drogen, vooral na het etsen.

Aanbevolen gebruik

Structuur van het gebitselement prepareren en zo nodig etsen

1. Bereid de caviteit voor volgens de algemene regels voor hechttechnieken. Gebruik van een cofferdam wordt aanbevolen. In diepe caviteiten moeten de gebieden dichtbij de pulpa worden beschermd met een geschikte afdeklaag.
2. Ets de oppervlakken waar nodig als volgt:
 - ▶ Selectieve etstechniek: Ets het aangetaste glazuur met fosforzuurgel 37%. De inwerktijd van de etsgel op het glazuur dient 20 tot 60 s te bedragen. Het geëtste glazuur moet een kalkwitte verschijning hebben. Is dit niet het geval, herhaal dan de etsprocedure, Onopzettelijk etsen van dentine heeft geen invloed op de hechtwaarden, maar de inwerkingstijd van de etsgel op het dentine mag niet meer dan 15 s bedragen.
 - ▶ Totale etstechniek: Ets het dentine en het glazuur met fosforzuurgel 37%. Begin het etsproces bij het glazuur en breidt dit dan uit naar het dentine. De inwerktijd van de etsgel op het glazuur dient 20 tot 60 s te bedragen. Het geëtste glazuur moet een kalkwitte verschijning hebben. Is dit niet het geval, herhaal dan de etsprocedure, De inwerkingstijd op het dentine mag niet langer dan 15 s bedragen.
3. Spoel met water gedurende minimaal 15 seconden. Verwijder grote oppervlakken van overvloedig water.
4. Na drogen van het geëtste dentine moet een gelijkmatige, vochtige laag op het te behandelen oppervlak achterblijven. Bevochtig het dentineoppervlak zo nodig met een licht vochtige microbrush.

Hechtmiddel op de structuur van het gebitselement aanbrengen

1. Breng 2–3 druppels Ecosite Bond op een mengpalet aan. Wrijf het hechtmiddel gedurende 10 s in met een microbrush en laat het vervolgens inwerken gedurende 20 s.
2. Blaas de materialen gedurende 5 s om het oplosmiddel te verwijderen.

Opmerking: Zorg ervoor dat er voldoende materiaal op het gebitselement achterblijft.

3. Hard het hechtmiddel gedurende 10 s uit met een polymerisatieapparaat met led- of halogeenlamp.
4. Breng het vulmateriaal aan op het uitgeharde Ecosite Bond.

Samenstelling

Dentale harsen, ethanol, water, additieven en katalysatoren.

Bewaren en houdbaarheid

- Koel bewaren (2° – 8° C / 36° – 46° F).
- Direct na gebruik sluiten, zodat het materiaal niet in omgevingslicht uithardt.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.

Brugsanvisning

Dansk

Produktbeskrivelse

Ecosite Bond er et lyshærdende enkeltkomponent-bindemiddel. Materialet kan bruges som et klæbemiddel på emalje og dentin med den selv-ætsende, totalt-ætsende eller selektivt-ætsende teknik i kombination med lyshærdende fyldningsmaterialer.

Indikationer

Bindemiddel til direkte restaureringer af alle hullklasser med lyshærdende kompositmaterialer, compomer og ormocer.

Kontraindikationer

- Undlad at bruge materialet ved kendte allergier overfor komponenterne eller ved kontaktallergier.
- Brug det ikke direkte på den eksponerede pulp.
- Brug ikke materialet, hvis et forholdsvis tørt arbejdsområde eller den anbefalede påføringsteknik ikke er mulig.

Interaktioner

Fugt, materialer, der indeholder eugenol og olieholdig luft kan hæmme polymerisationen i kontaktområdet.

Bivirkninger

Der er til dato ingen kendte bivirkninger. I enkelte tilfælde kan overfølsomhed overfor komponenter af materialet ikke udelukkes.

Grundlæggende sikkerhedsoplysninger

- Kun til dental brug!
- Opbevares udenfor børns rækkevidde!
- Undgå kontakt med huden! I tilfælde af utilsigtet kontakt med huden vaskes stedet straks omhyggeligt med vand og sæbe.
- Undgå kontakt med øjnene! I tilfælde af utilsigtet kontakt med øjnene skylles straks grundigt med vand og om nødvendigt konsulteres en læge.
- Undgå forurening af flaskeindholdet fra urene engangsborster.

Bemærkninger vedrørende brugen

- ▶ Lyshærdende enheder bør have en effekt på 450 nm og bør kontrolleres med jævne mellemrum. Lysintensiteten bør mindst være 400 mW/cm². Placer lyset så tæt på materialet som muligt. Overhold producentens anvisninger.
- ▶ For at forhindre for tidlig polymerisation på grund af omgivende lys, skal materialet tilsættes til blandedepaletten umiddelbart før brug.
- ▶ Kontrollér, at den ætsede eller klæbede overflade ikke forurenes før hvert efterfølgende arbejdsstrin.
- ▶ Undlad at fjerne det ilt-hæmmende lag forårsaget af påføringen, da det er vigtigt for binde-processen med det brugte materiale ovenpå.
- ▶ Overhold producentens brugsanvisninger for alle materialer, der bruges sammen med Ecosite Bond.
- ▶ Udsæt ikke dentinen for for meget tørring, særligt efter ætsning.

Anbefalet brug

Forbered tandstruktur og æts om nødvendigt

1. Forbered hullet i henhold til de generelle regler for klæbeteknik. Det anbefales at bruge en kofferdam. Beskyt i dybe huller områder tæt på pulp med en passende foring.
2. Hvor det er nødvendigt, æts som følger:
 - ▶ Selektiv ætsnings-teknik: Æts påvirket emalje med 37% fosforsyre-gel. Etching gelens responstid på emaljen er 20 til 60 sek. Den ætsede emalje bør have et kalkagtigt hvidt udseende. Hvis dette ikke er tilfældet, skal ætsningen gentages. Utilsigtet ætsning af dentinen har ingen effekt på bindingsværdien, men responstiden af ætsnings-gelen på dentin bør ikke overskride 15 sekunder.
 - ▶ Total ætsnings-teknik: Æts dentin og emalje med 37% fosforsyre-gel. Start ætsningsprocessen med emaljen og udvid denne herefter til også at omfatte dentinen. Etching gelens responstid på emaljen er 20 til 60 sek. Den ætsede emalje bør have et kalkagtigt hvidt udseende. Hvis dette ikke er tilfældet, skal ætsningen gentages. Responstiden på dentin må ikke overstige 15 sekunder.
3. Skyl med vand i mindst 15 sekunder. Fjern store områder af overskydende vand.
4. Efter tørring skal der være et jævnt, fugtigt lag tilbage på den ætsede dentinoverflade, som kræver behandling. Om nødvendigt vædes dentinoverfladen vha. en let fugtet mikrobørste.

Påfør et klæbemiddel på tandstrukturen

1. Kom 2–3 dråber Ecosite Bond på en blandedepalet. Brug en mikrobørste, gnid bindemidlet ind i 10 sek. og lad det herefter virke i 20 sek.
2. Blæs materialerne i 5 sek. for at fjerne opløsningsmidlet.

Bemærk: Kontrollér, at der forbliver tilstrækkeligt materiale tilbage på tanden.

3. Lyshærd bindemidlet med en LED-polymerisationsenhed eller en halogenpolymerisations-enhed i 10 sek.
4. Tilsæt fyldningsmaterialet til den hærdede Ecosite Bond.

Sammensætning

Dental harpiks, ethanol, vand, additiver og katalysatorer

Opbevaring og holdbarhed

- Opbevares koldt (2° – 8° C / 36° – 46° F).
- Luk umiddelbart efter brug, så materialet ikke hærdes i det omgivende lys.
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.

Bruksanvisningar

Svenska

Produktbeskrivning

Ecosite Bond är ett enkomponentsbindemedel för ljushårdning. Materialet kan användas som ett fästmaterial på emalj och dentin med automatiska etsnings-, heltäckande etsnings- eller särskilda etsningsmetoder tillsammans med ljushärdade fyllnadsmaterial.

Indikationer

Bindemedel för direkta lagningar av alla kavitetklasser med ljushärdningskomposit, kompomerer och ormocerer.

Kontraindikationer

- Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.
- Använd inte direkt på den exponerade pulpan.
- Använd inte materialet om arbetsytan inte är relativt torr eller rekommenderad appliceringsmetod inte kan tillämpas.

Interaktioner

Fukt, material som innehåller eugenol och oljig luft kan hämma polymeriseringen av kontaktytan.

Biverkningar

Till dags dato har inga biverkningar rapporterats. I enskilda fall kan överkänslighet mot innehållsämnen i materialet inte uteslutas.

Grundläggande säkerhetsinformation

- Endast för dentalt bruk!
- Förvaras oåtkomligt för barn!
- Undvik att få materialet på huden! Om hudkontakt ändå inträffar ska det berörda stället omedelbart tvättas av noga med tvål och vatten.
- Undvik kontakt med ögonen! Om materialet av misstag skulle komma i ögonen, ska man omedelbart skölja noga med mycket vatten. Sök läkare vid behov.
- Undvik förorening av flaskans innehåll p.g.a. orena engångspenslar.

Anmärkningar för användning

- ▶ Hårdlampor bör emittera med 450 nm och kontrolleras regelbundet. Ljusintensiteten bör uppgå till minst 400 mW/cm². Placera ljusutgången så nära materialet som möjligt. Följ tillverkarens anvisningar.
- ▶ För att förhindra för tidig polymerisering på grund av omgivande ljus måste materialet läggas till på blandningspaletten precis före applicering.
- ▶ Säkerställ att den etsade eller fästa ytan inte kontamineras före samtliga påföljande arbetsmoment.

- ▶ Ta inte bort det syrehämmande lagret som orsakats av appliceringen, eftersom det behövs för fästprocessen när materialet appliceras ovanpå.
- ▶ Följ tillverkarens anvisningar om allt material som används med Ecosite Bond.
- ▶ Utsätt inte dentinet för hög uttorkning, i synnerhet efter etsning.

Rekommenderad användning

Förbereda tandstruktur och etsa vid behov

1. Förbered kaviteten enligt de allmänna bestämmelserna om fästmetoder. Vi rekommenderar användning av en kofferdam. Skydda områden nära pulpan med lämpligt mellanlägg i kaviteter.
2. Etsa vid behov på följande sätt:
 - ▶ Särskild etsningsmetod: Etsa emalj med 37 % fosforsyrage. Etsgelens reaktionstid på emaljen ska vara 20 till 60 sek. Den etsade emaljen ska ha ett kalkhaltigt vitt utseende. Annars måste etsningen göras om. Ofrivillig etsning av dentin påverkar inte sammanfogningsvärdena, men etsningsgelens reaktionstid för dentin bör inte överskrida 15 sek.
 - ▶ Heltäckande etsningsmetod: Etsa dentin och emalj med 37 % fosforsyrage. Börja med att etsa emaljen och övergå sedan till att etsa dentinen. Etsgelens reaktionstid på emaljen ska vara 20 till 60 sek. Den etsade emaljen ska ha ett kalkhaltigt vitt utseende. Annars måste etsningen göras om. Reaktionstiden för dentinen får inte överskrida 15 sekunder.
3. Skölj med vatten i minst 15 sekunder. Ta bort stora mängder överskottsvatten.
4. Efter torkningen måste det ligga kvar ett jämnt, fuktigt lager på den etsade dentintytan som behöver behandlas. Fukta vid behov dentintytan med hjälp av en lätt fuktad mikropensel.

Applicera fästmaterial på tandstrukturen

1. Placera 2–3 droppar Ecosite Bond på en blandningspalett. Använd en mikropensel för att gnugga in bindningen i 10 sek. innan den tillåts verka i 20 sek.
2. Blås å materialet i 5 sek. för att avlägsna lösningsmedlet.

Observera: Se till att det sitter kvar tillräckligt med material på tanden.

3. Ljushärda bindningen med en LED- eller halogenpolymerisationsanordning i 10 sek.
4. Applicera fyllnadsmaterialet på härdat Ecosite Bond.

Sammanfattning

Dentalhartser, etanol, vatten, tillsatsmedel och katalysatorer

Förvaring och hållbarhet

- Förvara svalt (2–8 °C/36–46 °F).
- Förslut omedelbart efter användning så att materialet inte härdas i omgivningsluften.
- Får ej användas efter angivet hållbarhetsdatum.

Instrukcja użycia

Polski

Opis produktu

Ecosite Bond to światłoutwardzalny, jednoskładnikowy system wiążący. Materiał ten można stosować jako system wiążący do szkliwa i zębiny z zastosowaniem techniki samowytrawiania, wytrawiania całkowitego lub wytrawiania wybiórczego w kombinacji ze światłoutwardzalnymi materiałami do uzupełnień.

Wskazania

System wiążący do uzupełnień bezpośrednich w przypadku ubytków wszystkich klas za pomocą kompozytów światłoutwardzalnych, kompomerów i ormocerów.

Przeciwwskazania

- Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.
- Nie używać bezpośrednio na odsłoniętej miążdze.
- Nie stosować materiału, jeśli niemożliwe jest uzyskanie względnie suchej powierzchni roboczej lub zastosowanie zalecanej techniki.

Interakcje

Wilgoć, materiały zawierające eugenol lub powietrze zawierające olej mogą hamować polimeryzację na powierzchni kontaktu.

Działania niepożądane

Dotąd nie są znane żadne działania niepożądane. W indywidualnych przypadkach nie można wykluczyć nadwrażliwości na składniki materiału.

Podstawowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Wyłącznie do użytku w stomatologii!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Unikać kontaktu ze skórą! W razie przypadkowego kontaktu ze skórą natychmiast przemyć narażone miejsce dużą ilością wody z mydłem.
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.
- Unikać zanieczyszczenia buteleczki zawartością brudnych szczoteczki jednorazowych.

Uwagi dotyczące stosowania

- ▶ Lampy do polimeryzacji powinny emitować światło o długości fali ok. 450 nm i podlegać regularnej kontroli. Natężenie światła powinno wynosić przynajmniej 400 mW/cm². Źródło światła należy umieścić możliwie jak najbliżej materiału. Należy przestrzegać instrukcji producenta.
- ▶ Aby zapobiec przedwczesnej polimeryzacji materiału w wyniku oddziaływania światła w otoczeniu, materiał należy dodać na paletę mieszającą bezpośrednio przed nałożeniem.
- ▶ Przed przejściem do każdego kolejnego etapu procedury należy upewnić się, że wytrawiona lub związana powierzchnia nie uległa zanieczyszczeniu.
- ▶ Nie usuwać warstwy inhibicji tlenu powstałej po nałożeniu, ponieważ pełni ona ważną funkcję w procesie wiązania z nałożonym materiałem.
- ▶ Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących wszystkich materiałów używanych z produktem Ecosite Bond.
- ▶ Nie dopuszczać do nadmiernego wysuszenia zębiny, zwłaszcza po wytrawieniu.

Zalecane zastosowanie

Przygotować powierzchnię zęba i, w razie potrzeby, przeprowadzić wytrawianie.

1. Przygotować ubytek zgodnie z ogólnymi zasadami dotyczącymi techniki adhezyjnej. Zaleca się stosowanie koferdamu. W głębokich ubytkach obszary w pobliżu miążgi należy zabezpieczyć odpowiednim podkładem.
2. W razie konieczności wytrawianie należy przeprowadzić w następujący sposób:
 - ▶ Technika wytrawiania wybiórczego: Wytrawiać szkliwo 37% kwasem fosforowym w żelu. Czas reakcji żelu wytrawiającego na szkliwie powinien wynosić od 20 do 60 sekund. Wytrawione szkliwo powinno być kredowobiałe. W przeciwnym razie wytrawianie należy powtórzyć. Przypadkowe wytrawianie zębiny nie ma wpływu na siłę wiązania, jednakże czas reakcji żelu wytrawiającego na zębinie nie powinien przekraczać 15 sek.
 - ▶ Technika wytrawiania całkowitego: Wytrawiać zębinę i szkliwo 37% kwasem fosforowym w żelu. Proces wytrawiania rozpocząć od szkliwa, a następnie przedłużyć go, aby wytrawić zębinę. Czas reakcji żelu wytrawiającego na szkliwie powinien wynosić od 20 do 60 sekund. Wytrawione szkliwo powinno być kredowobiałe. W przeciwnym razie wytrawianie należy powtórzyć. Czas reakcji na zębinie nie może przekraczać 15 sekund.
3. Przepłukiwać wodą przez co najmniej 15 sekund. Duże ilości wody należy usunąć.
4. Po osuszeniu na wytrawionej powierzchni zębiny, która ma zostać poddana zabiegowi, musi znajdować się równa, wilgotna warstwa. W razie konieczności powierzchnię zębiny należy zwilżyć za pomocą lekko wilgotnego mikropędzelka.

Nakładanie systemu wiążącego na strukturę zęba

1. Umieścić 2–3 krople produktu Ecosite Bond na palecie do mieszania. Za pomocą mikropędzelka wcierać system wiążący przez 10 sekund, a następnie pozostawić go na 20 sekund.
2. Przedmuchać materiały przez 5 sekund, aby usunąć rozpuszczalnik.

Wskazówka: należy upewnić się, że na zębie pozostaje wystarczająca ilość materiału.

3. Utwardzać system wiążący lampą LED lub lampą halogenową przez 10 sekund.

4. Na utwardzony produkt Ecosite Bond nałożyć materiał do uzupełnień.

Skład

Żywicze stomatologiczne, etanol, woda, dodatki i katalizatory

Przechowywanie i trwałość produktu

- Przechowywać w chłodnym miejscu (2–8°C/36–46°F).
- Opakowanie należy zamknąć bezpośrednio po użyciu, aby nie doszło do utwardzenia materiału w warunkach naturalnego oświetlenia.
- Nie używać po upływie terminu ważności.

Инструкция по применению

Русский

Описание продукта

Ecosite Bond – это светоотверждаемый однокомпонентный адгезивный агент. Материал может применяться в качестве адгезива для эмали и дентина в технике тотального, селективного и самостоятельного травления в комбинации с фотоотверждаемыми пломбировочными материалами.

Показания

Адгезивный агент для прямых реставраций всех классов полостей с помощью фотоотверждаемых композитов, компомеров и ормокоеров.

Противопоказания

- Не использовать материал при наличии известной аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.
- Не использовать непосредственно на открытой пульпе.
- Не использовать материал, если невозможно создать относительно сухую рабочую область или невозможно соблюсти рекомендуемую технологию применения.

Взаимодействие с другими веществами

Влага, содержащие эвгенол материалы и наличие масла в воздухе могут препятствовать полимеризации в области контакта.

Побочные эффекты

На данный момент побочных действий обнаружено не было. В единичных случаях не исключена гиперчувствительность к компонентам материала.

Общие сведения по безопасности

- Только для стоматологического применения!
- Хранить в недоступном для детей месте!
- Не допускать контакта с кожей! При случайном попадании на кожу немедленно промыть пораженный участок водой с мылом.
- Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом.
- Избегать контаминации содержимого флакона загрязненными аппликаторами.

Примечания по применению

- ▶ Фотополимеризационные лампы должны иметь длину волны исходящего света 450 нм и проходить регулярную проверку. Интенсивность излучения должна составлять не менее 400 мВт/см². Помещайте световод как можно ближе к материалу. Соблюдайте инструкции производителя.
- ▶ Во избежание преждевременной полимеризации под действием окружающего света, материал следует помещать на палету для смешивания непосредственно перед использованием.
- ▶ Перед каждым последующим рабочим этапом убедитесь в том, что протравленная или обработанная адгезивом поверхность не загрязнилась.
- ▶ Не удаляйте ингибированный кислородом слой, образовавшийся в результате применения адгезива, поскольку он важен для процесса соединения с материалом, который наносится сверху.
- ▶ Соблюдайте инструкции производителей всех материалов, используемых вместе с Ecosite Bond.
- ▶ Не допускайте пересушивания дентина, особенно после травления.

Рекомендованное применение

Препарирование тканей зуба и, при необходимости, травление

1. Подготовьте полость в соответствии со стандартным протоколом для адгезивной техники. Рекомендуется использовать коффердам. В глубоких полостях защитите близкие к пульпе области подходящей прокладкой.
2. Там, где это необходимо, осуществляйте травление следующим образом:
 - ▶ Техника селективного травления: Протравите препарированную эмаль гелем, содержащим 37% ортофосфорной кислоты. Время воздействия протравочного геля на эмаль должно составлять от 20 до 60 секунд. Протравленная эмаль должна выглядеть меловато-белой. В противном случае травление необходимо повторить. Случайное протравливание дентина не влияет на показатели адгезии, однако время воздействия протравочного геля на дентин не должно превышать 15 секунд.
 - ▶ Техника тотального травления: Протравите дентин и эмаль гелем, содержащим 37% ортофосфорной кислоты. Начните процесс травления с эмали и затем переходите к дентину. Время воздействия протравочного геля на эмаль должно составлять от 20 до 60 секунд. Протравленная эмаль должна выглядеть меловато-белой. В противном случае травление необходимо повторить. Время воздействия на дентин не должно превышать 15 секунд.
3. Промывайте водой не менее 15 секунд. Удалите значительные излишки воды.
4. После просушивания на протравленной поверхности дентина должен остаться слой влаги. При необходимости смочите поверхность дентина слегка влажным микроаппликатором.

Нанесите адгезив на ткани зуба

1. Капните 2–3 капли Ecosite Bond на палету для смешивания. При помощи микроаппликатора втирайте адгезив в течение 10 секунд, затем дайте ему подействовать в течение 20 секунд.
2. Распределяйте материал воздушной струей в течение 5 секунд для удаления растворителя.

Примечание: Проследите, чтобы на зубе осталось достаточное количество материала.

3. Выполните световое отверждение адгезива при помощи светодиодной или галогеновой лампы в течение 10 секунд.
4. Нанесите на полимеризованный Ecosite Bond протравочный материал.

Состав

Стоматологические смолы, этанол, вода, добавки и катализаторы

Способ и сроки хранения

- Хранить в холодном месте (2°–8° C / 36°–46° F).
- Закрывать сразу же после использования, чтобы материал не полимеризовался под действием окружающего света.
- Не использовать после истечения срока годности.

Kullanım kılavuzu

Türkçe

Ürün tanımı

Ecosite Bond, ışıkla sertleşen, tek bileşenli bir yapıştırıcıdır. Materyal, ışıkla sertleşen dolgu malzemeleri ile kombinasyon halinde, self-etch, total-etch veya selective-etch tekniği ile enamel ve dentin üzerinde bir yapıştırıcı olarak kullanılabilir.

Endikasyonlar

Işıkla sertleşen kompozitler, kompomerler ve ormocerler ile tüm oyuk sınıflarının doğrudan restorasyonu için bağlayıcı madde.

Kontrendikasyonlar

- Materyali bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.
- Doğrudan ekspozel pulpa üzerinde kullanmayın.
- Göreceli olarak kuru bir çalışma alanı veya tavsiye edilen uygulama tekniği mümkün değilse, materyali kullanmayın.

Etkileşimler

Nem, öjenol içeren malzemeler ve yağlı hava temas alanındaki polimerizasyonunu engelleyebilir.

Yan etkiler

Bugüne kadar bilinen yan etkileri yoktur. Materyal bileşenlerine aşırı duyarlılık bireysel durumlarda göz ardı edilemez.

Temel güvenlik bilgileri

- Sadece dental kullanım içindir!
- Çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin!

- Ciltle temasından sakının! Yanlışlıkla ciltle temas etmesi halinde derhal temas eden yüzeyi sabun ve suyla iyice yıkayın.
- Gözle temasından sakının! Yanlışlıkla gözle temas etmesi halinde derhal bol miktarda su kullanarak durulayınız ve gerekmesi halinde bir hekime danışınız.
- Tek kullanımlık kirli fırçaların şişe içeriğini kirlenmesinden kaçınınız.

Kullanım notları

- ▶ Işıklı sertleştirme cihazının çıkışının 450 nm olması ve düzenli olarak kontrol edilmesi gereklidir. Işık şiddeti minimum 400 mW/cm² olmalıdır. Işığı materyale mümkün olduğunca yakın konumlandırın. Üreticinin talimatlarını dikkate alın.
- ▶ Ortam ışığı nedeniyle zamanından önce polimerizasyonu önlemek amacıyla, materyal karıştırma paletine uygulamanın hemen öncesinde eklenmelidir.
- ▶ Aşındırılmış veya yapıştırılmış yüzeyin hertakip eden çalışma adımından önce kontamine olmamasına dikkat edin.
- ▶ Uygulama sonucunda meydana gelen oksijen inhibisyon tabakasını silmeyin, çünkü bu üzerine uygulanacak olan tabakaya bağlanması için gereklidir.
- ▶ Ecosite Bond ile birlikte kullanılan tüm materyaller için üreticilerinin talimatlarına uyun.
- ▶ Dentini özellikle aşındırmadan sonra aşırı kurumaya maruz bırakmayın.

Önerilen kullanım

Gerekirse diş yapısı ve oyuğunu hazırlayın

1. Oyuğu yapışkan tekniğinin genel kurallarına uygun olarak hazırlayın. Bir lastik örtü kullanılması önerilir. Derin oyuklarda, pulpaya yakın olan alanları uygun bir astar ile koruyun.
2. Gerekteğinde, aşağıdaki şekilde asitleyin:
 - ▶ Selective-etch tekniği: %37 fosforik asit jeliyle asitlemeden etkilenen mine. Aşındırma jelinin dentin üzerindeki tepki süresi 20 ila 60 s olmalıdır. Kazınmış mine, tebeşirli beyaz bir görünüme sahip olmalıdır. Durum böyle değilse, asitleme tekrarlanmalıdır. Dentinin kazara asitlemenin bağlama değerleri üzerinde hiçbir etkisi yoktur, fakat asitlemenin dentin üzerindeki tepki süresi 15 s'yi geçmemelidir.
 - ▶ Total-etch tekniği: %37 fosforik asit jeli ile asitleme dentini ve minesini. Asitleme işlemine mineyle başlayın ve ardından bunu dentini içerecek şekilde genişletin. Aşındırma jelinin dentin üzerindeki tepki süresi 20 ila 60 s olmalıdır. Kazınmış mine, tebeşirli beyaz bir görünüme sahip olmalıdır. Durum böyle değilse, asitleme tekrarlanmalıdır. Dentin üzerindeki tepki süresi 15 saniyeyi geçmemelidir.
3. En az 15 saniye suyla durulayın. Geniş alanlardaki fazla suyu alın.
4. Kurumadan sonra, işleme tabi tutulması gereken kazınmış dentin yüzeyinde düz, nemli bir tabaka kalmalıdır. Gerekirse, hafif nemli bir mikro fırça kullanarak dentin yüzeyini nemlendirin.

Yapıştırıcıyı diş yapısına uygulayın

1. 2–3 damla Ecosite Bond'u karıştırma paletine koyun. Bir mikro fırça kullanarak 10 saniye süreyle bağlayıcıyı uygulayın ve işlemesi için 20 saniye serbest bırakın
2. Solventi çıkarmak için malzemelere 5 saniye süreyle üfleyin.

Not: Diş üzerinde yeterli madde kalmasını sağlayın.

3. Bağlayıcıyı 10 saniyelik bir LED polimerizasyon cihazı veya bir halojen polimerizasyon cihazı ile ışıkla kürleyin.
4. Dolgu malzemesini sertleştirilmiş Ecosite Bond'a uygulayın.

Bileşim

Dental reçineler, etanol, su, katkı maddeleri ve katalizörler

Depolama ve raf ömrü

- Serin yerde saklayın (2°–8° C/ 36°–46° F).
- Malzemenin ortam ışığında sertleşmemesi için kullanımdan hemen sonra kapatın.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

使用说明

中文版

产品描述

Ecosite Bond 是一种光固化单组份粘合剂。这种材料可以作为牙釉质和牙本质粘剂，结合自酸蚀、全酸蚀或选择性酸蚀技术与光固化充填材料一起使用。

提示

该粘剂配合光固化复合材料、复合体和有机改良陶瓷材料，用于所有洞型的直接充填修复。

禁忌证

- 若已知对任何成分过敏，或存在接触性过敏者，请勿使用该材料。
- 切勿直接用于暴露的牙髓上。
- 若无法实现相对干燥的工作环境或推荐的应用技术时，请勿使用该材料。

相互作用

水分、含有丁香酚的材料和油性空气可能会干扰接触区域的聚合反应。

副作用

至今未发现任何副作用。不排除对材料个别成分过敏的个别存在。

基本安全须知

- 仅用于牙科!
- 远离儿童!
- 避免触及皮肤! 若不慎触及皮肤，请立即用肥皂和清水彻底清洗接触区域。
- 避免接触眼睛! 若不慎入眼，请立即用大量清水彻底冲洗眼部，必要时咨询医生。
- 避免不洁的一次性刷子污染瓶内容物。

使用注意事项

- ▶ 光固化系统的输出波长应为 450 nm，且需定期检测。光强度应至少为 400 mW/cm²。固化材料时，光线尽量靠近材料。请遵循制造商使用说明。
- ▶ 为避免环境光线造成过早聚合，在使用前必须将材料即刻放在调和板上。
- ▶ 确保酸蚀或粘接表面在每个后续工作步骤之前均不被污染。
- ▶ 不要去除在使用过程中产生的抑氧层，因为它对于粘合其上面的充填材料很重要。
- ▶ 请遵循与 Ecosite Bond 一起使用的所有材料的制造商使用说明。
- ▶ 不要让牙本质过度干燥，特别是在酸蚀后。

推荐使用

如有必要，预备牙齿并酸蚀

1. 根据粘接技术的一般规则预备洞形。建议使用橡皮障。如果龋洞较深，用合适的垫底材料保护近髓区域。
2. 必要时，进行如下酸蚀方法:
 - ▶ **选择性酸蚀技术:** 用 37% 磷酸凝胶对准备充填的牙釉质进行酸蚀。酸蚀凝胶在牙釉质上的反应时间应为 20 至 60 秒。酸蚀后的牙釉质应呈现白垩色。如果不是这样，必须重复酸蚀。意外酸蚀牙本质不影响粘合作用，但是酸蚀剂作用于牙本质的反应时间应不超过 15 秒。
 - ▶ **全酸蚀技术:** 用 37% 磷酸凝胶对牙本质和牙釉质进行酸蚀。对牙釉质开始酸蚀处理，然后扩展到牙本质。酸蚀凝胶在牙釉质上的反应时间应为 20 至 60 秒。酸蚀后的牙釉质应呈现白垩色。如果不是这样，必须重复酸蚀。作用于牙本质的反应时间不得超过 15 秒。
3. 用水冲洗至少 15 秒。除去大面积的过量水分。
4. 干燥后，牙本质粘接表面应该保持一定的湿润度。如必要，用微湿的小毛刷润湿牙本质表面。

将粘剂涂在牙齿粘接表面。

1. 在混合板上滴 2-3 滴 Ecosite Bond 使用微形刷，在混合后的 20 秒内，涂布粘剂 10 秒钟。
2. 用气流轻吹材料 5 秒钟以去除溶剂。

注意: 请保证牙齿表面有足够的材料。

3. 用 LED 灯或卤素灯光固化粘剂 10 秒。
4. 将充填材料填充到固化后的 Ecosite Bond 上。

组成成分

牙科树脂、乙醇、水、添加剂和催化剂

储存与有效期

- 低温保存 (2°–8° C/ 36°–46° F)。

- 用后立即密封, 以避免环境光导致固化。
- 超过保质期后请勿使用。

取扱説明書

日本語

製品の説明

Ecosite Bondは光重合型単一成分接着剤です。この材料はセルフエッチング、トータルエッチングまたは選択エッチング法を用いて光重合型コンポジットレジン充填剤と組みあわせて使用するエナメル質および象牙質用接着剤としても使用できます。

用途

光重合型コンポジット、コンポマーおよびオーモサーなどを使用したすべての窩洞に対する直接修復用の接着剤です。

禁忌

- 成分中のいずれかの物質に対するアレルギーまたは接触アレルギーがある場合は使用しないでください。
- 露随部分には直接使用しないでください。
- 比較的低湿度の作業環境または推奨される適用法を順守できない場合はこの材料を使用しないでください。

相互作用

水分、ユージノールを含む材料、オイルの混じった空気は接触した面での重合反応を阻害する可能性があります。

副作用

現在のところ、副作用は報告されていません。本製品の成分に対する過敏症のケースが発生する可能性があります。

安全上の基本情報

- 歯科治療目的以外に使用しないでください!
- 子供の手の届く所には保管しないでください!
- 肌に直接触れないようにしてください! 肌に付着した場合は、すぐに石鹸と水でよく洗い流してください。
- 目に入らないようにしてください。目に入ってしまった場合には、すぐに流水で十分に洗い流し、必要に応じて医師の診療を受けてください。
- 清潔でない使い捨てブラシでボトルに残った成分を汚染しないようにしてください。

使用上の注意

- ▶ 光重合照射器の波長は450nm必要であり、定期的にチェック定期的に確認してください。照射出力は、最低でも 400 mW/cm² 必要です。光を出来る限り本製品に近づけてください。メーカーの注意書に従ってください。
- ▶ 周囲光の影響により重合が早期に開始されるのを防止するため、材料は使用直前に練和用パレットに追加してください。
- ▶ エッチングまたは接着処理した表面が後続処置の前に汚染されないようにしてください。
- ▶ 表層におく材料の接着には酸素阻害層が必要なので、塗布時に発生したこの層を除去しないでください。
- ▶ Ecosite Bondと併用するすべての材料の取扱説明書を確認してください。
- ▶ 特にエッチング後は象牙質の過剰乾燥を避けてください。

推奨される用法

歯の構造を準備し必要ならエッチング処理

1. 接着歯科の通法に従って窩洞を形成します。ラバーダムの使用を推奨します。深い窩洞の場合、適正なライナーを用いて歯髄に近い部位を保護します。
2. 必要部分には次の手順でエッチングを行ってください:
 - ▶ **選択的エッチングテクニック:** 37% のリン酸ゲルでう蝕エナメル質をエッチングします。エナメルエッチング・ゲルのエナメル上での作用時間は20-60秒です。エッチングされたエナメル表面はチョーク様の白濁を呈します。白濁していなければ、再度エッチングしてください。象牙質をうっかりエッチングしてしまっても接着値に影響しませんが、象牙質に対するゲルの作用時間は15秒を超えてはなりません。
 - ▶ **トータルエッチテクニック:** 37% のリン酸ゲルで象牙質とエナメル質をエッチングします。エナメル質から始め、次に、象牙質も含めるようにエッチングを広げていきます。エナメルエッチング・ゲルのエナメル上での作用時間は20-60秒です。エッチングされたエナメル表面はチョーク様の白濁を呈します。白濁していなければ、再度エッチングしてください。象牙質に対する作用時間は15秒を超えてはなりません。
3. 少なくとも15秒の水洗を行ってください。過剰な水分の大部分を取り除きます。
4. 乾燥後は、エッチングされた処置予定の象牙質の表面に平坦な湿潤層が残るようにします。必要な場合は若干湿らせたマイクロブラシで象牙質の表面を湿らせてください。

歯に接着剤を塗布します

1. 練和用のパレット上にEcosite Bondを2~3滴垂らします。マイクロブラシを使って、10秒間ボンドをこすりつけ、その後20秒間作用させます。
2. ボンドに風を5秒間当て、溶媒を飛ばします。

注意: ボンドが歯に十分残っているようにしてください。

3. LED重合装置もしくはハロゲン重合装置でボンドを10秒間光重合させます。
4. 充填剤を重合したEcosite Bondに積層します。

組成

デンタルレジン、エタノール、水分、添加物および触媒

保管および有効期限

- 冷所に保管してください (2° ~ 8° C / 36° ~ 46° F)。
- 自然光で重合開始しないように、使用後はすぐにキャップを閉じてください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。

사용 설명서

영어

제품 설명

Ecosite Bond는 광중합형 단일 성분 접착제입니다. 이 재료는 광중합 충전재와 조합하여 자가 에칭, 총 에칭 또는 선택 에칭 기법을 이용해서 에나멜과 상아질에 대한 접착제로 활용할 수 있습니다.

용도

광중합 합성물, 혼합물 및 오르모서(ormocer)를 이용한 모든 충치 등급의 직접 복원을 위한 접착제입니다.

금기

- 구성물질에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.
- 신경조직이 노출된 경우에는 직접 도포하지 마십시오.
- 비교적 건조한 작업 지역이나 권장 사용법이 불가능한 경우에는 재료를 사용하지 마십시오.

상호작용

수분, 유지분이 포함된 재료와 기름기 있는 공기는 재료의 중합을 방해할 수 있습니다.

부작용

현재까지 알려진 부작용은 없습니다. 그러나 시술 후 지각과민이 개별 환자에게서 발생할 수 있습니다.

기본 안전 정보

- 반드시 치과 진료 용도로만 사용하십시오!
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 피부에 접촉하지 않도록 하십시오. 잘못하여 피부에 닿은 경우에는 즉시 비누와 물로 해당 부위를 충분히 씻어내십시오.
- 눈 접촉을 피하십시오. 눈에 닿은 경우 충분한 물로 즉시 씻어 내고 필요하면 의사에게 진찰을 받으십시오.
- 지저분한 일회용 브러시로 인한 병 내용물의 오염을 피하십시오.

사용 주의사항

- ▶ 광중합기는 출력이 450nm여야 하며 정기적으로 점검을 받아야 합니다. 광도는 최소 400 mW/cm² 이상이어야 합니다. 재료에 최대한 가까이 갖다 대야 합니다. 제조업자의 지침을 준수하십시오.
- ▶ 주변 빛으로 인한 조기 중합을 방지하기 위해서는 사용 직전에 믹싱 팔레트에 재료를 추가해야 합니다.
- ▶ 에칭이나 접착된 표면이 각 후속 작업 단계 전에 오염되지 않도록 하십시오.
- ▶ 사용으로 인해 발생하는 산소 억제층을 제거하지 마십시오. 왜냐하면 이 층은 상단에 재료를 도포한 접착 프로세스에서 중요하기 때문입니다.
- ▶ Ecosite Bond와 함께 사용하는 모든 재료에 관해서는 사용 설명서를 준수하십시오.
- ▶ 특히 에칭 후에 상아질을 과도하게 건조시키지 마십시오.

권장 사용방법

치아 구조부를 준비하고, 필요 시 에칭하십시오.

1. 일반적인 접착 기법에 따라 와동을 형성하십시오. 고무막 사용을 권장합니다. 캐비티가 깊은 경우 적합한 라이너를 이용하여 펄프와 근접한 부위를 보호하십시오.
2. 필요 시 다음과 같이 에칭하십시오.
 - ▶ 선택적 에칭 기법: 37% 인산 젤을 이용하여 관련 에나멜을 에칭하십시오. 에나멜에 대한 에칭 젤 반응 시간은 20~60초여야 합니다. 에칭된 에나멜은 백악질의 흰색이어야 합니다. 그렇지 못한 경우 에칭을 반복해야 합니다. 우발적인 상아질 에칭은 본딩 값에 영향을 미치지 않지만 상아질에 대한 에칭 젤의 반응 시간은 15초를 초과해선 안 됩니다.
 - ▶ 총 에칭 기법: 37% 인산 젤을 이용하여 상아질과 에나멜을 에칭하십시오. 에나멜부터 에칭 프로세스를 시작한 후 상아질로 확대시키십시오. 에나멜에 대한 에칭 젤 반응 시간은 20~60초여야 합니다. 에칭된 에나멜은 백악질의 흰색이어야 합니다. 그렇지 못한 경우 에칭을 반복해야 합니다. 상아질에 대한 반응 시간은 15초를 초과해선 안 됩니다.
3. 15초 이상 물로 세정하십시오. 여분의 물이 있는 큰 부분을 제거하십시오.
4. 건조 후, 균일하고 촉촉한 층이 치료를 요하면서 에칭된 상아질 표면에 남아 있어야 합니다. 필요하다면 가볍게 적신 마이크로브러시를 이용하여 상아질 표면을 적시십시오.

치아 구조부에 접착제 바르기

1. 2-3방울의 Ecosite Bond를 혼합 팔레트에 떨어뜨립니다. 마이크로브러시를 이용하여 본드를 10초 간 문지른 후 20초 동안 그대로 두어 작용시킵니다.
2. 이 물질에 5초 간 입김을 불어 용제를 제거합니다.

주의: 치아에 충분한 물질이 남아있는지 확인합니다.

3. 본드를 LED 초음파 기기 또는 할로겐 초음파 기기로 10초 간 광중합시킵니다.
4. 중합된 Ecosite Bond에 충전재를 바릅니다.

성분

치아 수지, 에탄올, 물, 접착제 및 촉매

보관방법 및 유통기한

- 냉장 보관합니다(2°-8° C/ 36° - 46° F).
- 사용 후에는 즉시 닫아서 물질이 주변 광으로 인해 중합되지 않도록 하십시오.
- 유효 기간이 지나면 사용하지 마십시오.

